

Bienvenidos

a los

**Talleres de Cal/EPA sobre
el**

**Plan de Acción de la
Justicia Ambiental**

Otoño 2004



Denos sus comentarios en quiero de las siguientes maneras:

- Hoy mismo llenando y depositando la hoja de comentarios en el buzón antes de salir
- Envíando la hoja de comentarios por correo al domicilio apuntado
- Por e-mail: EnvJustice@calepa.ca.gov
- Personalmente, esta noche, llenando una tarjeta de orador.



El Plan de Accion de Cal/EPA

y

Revista de Las Esfuerzas de Cal/EPA

Tam Doduc

Assistant Secretary Cal/EPA



Descripción General de los Esfuerzos de Cal/EPA

Hasta esta fecha los esfuerzos sobre la Justicia Ambiental (JA) de Cal/EPA han incluido varias entidades representando una diversión de regiones, disciplinas y perspectivas.



Comité Consultivo

- Organizaciones Ambientales (2)
- Organizaciones Comunitarias (2)
- Organizaciones de Justicia Ambiental (2)
- Agencias Locales/Regionales de Planeación del Uso de la Tierra (2)
- Distritos de Manejo del Aire (2)
- Agencias de Programas Unidos Certificados (CUPAs) (2)
- Negociantes Pequeños y Grandes (2 de cada una)
- Tribu Reconocido por gobierno federal (1)



Grupo de Trabajo Interinstitucional

- Consejo de Recursos Atmosféricos
- Departamento de Regulación de Pesticidas
- Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
- Consejo para el Manejo Integrado de Residuos
- Oficina de Evaluación de Riesgos Ambientales a la Salud
- Consejo Estatal de Control de Recursos Hídricos
- Oficina de Planeación e Investigación del Gobernador



Implementación de JA

Enfoque Integrado de Dos Perspectivas

1. Estrategia de JA: Planificar a largo plazo
2. Plan de Acción de JA: Actividades a corto plazo
 - Explorar temas complejos y probar enfoques
 - Identificar Lagunas
 - Desarrollo de Consejos y Herramientas

Juntos forman un enfoque integrado para la implementación de JA



Actividades Para El Plan de Acción

Se implementarán cuatro Proyectos Pilotos en
varias regiones de California a través de:

- Departamento de Regulación de Pesticidas
- Consejo de Recursos Atmosféricos
- Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
- Consejo Estatal de Control de Recursos Hidráulicos

Desarrollar planes para reducir el riesgo
ambiental en los niños (ChERRPs)

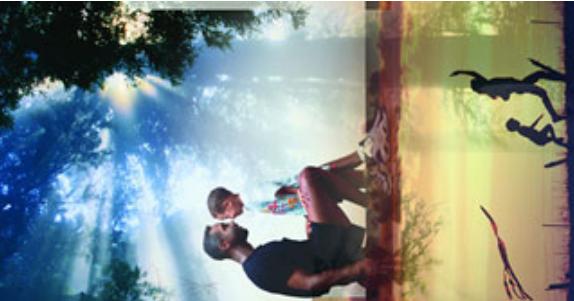


Actividades para el Plan de Acción

Claves Esfuerzos Sobre Los Impactos Acumulativos y Enfoques Preventivos

- Desarrollar definiciones operativas
- Inventariar métodos y enfoques
- Identificar vacíos/necesidades en los métodos y enfoques para dirigire los problemas de JA
- Desarrollar guías

Asegurar la participación pública significativa



Implementación del Plan de Acción de JA

Cal/EPA

tiene planeado realizar las actividades del Plan de Acción de JA en cinco fases durante el período de 2004 a 2006



Implementación del Plan de Acción de JA

Fase 1

- Desarrollo

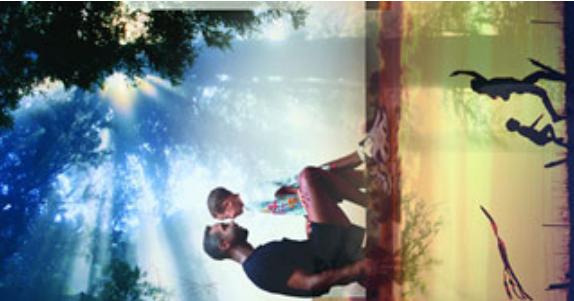
- Propuestas de Proyectos Piloto
- Definiciones Operativas
 - impactos acumulativos
 - enfoques preventivos
- **Inventario de esfuerzos actuales de participación pública de Cal/EPA**



Implementación del Plan de Acción de JA

Fase 2

- Organizar grupos locales consultivos
- Coleccionar datos ambientales y identificar lagunas en los datos
- Inventariar los enfoques preventivos actuales y identificar obstáculos
- Inventariar las herramientas actuales de impacto acumulativo y identificar lagunas en los métodos actuales
- Desarrollar guías de participación del público en general



Implementación del Plan de Acción de JA

Fase 3

- Conducir el análisis preliminario de impactos acumulativos
- Identificar lagunas entre la JA y decida si se merecen mas precauciones
- Identificar enfoques y estrategias de mitigación que son razonables y rentables
- Desarrollar planes de reducción de riesgos ambientales para los niños en los proyectos piloto
- Completar actividades para mejorar la participación pública y desarrollo de capacidades en la comunidad



Implementación del Plan de Acción de JA

Fase 4

- Dar inicio a los planes para reducir los riesgos para los niños según sea adecuado y factible

Fase 5

- Evaluar los proyectos piloto
- Preparar guías y recomendaciones
- Explorar opciones de implementación



Consejo Para El Manejo de Recursos
Hidricos del Estado
Autoridad Bay-Delta de California

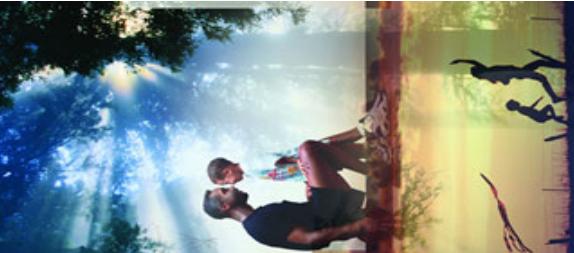
Proyecto Piloto de Agua

- Celeste Cantú, Directora Ejecutiva
Consejo Para El Manejo de Recursos
Hidricos del Estado
- Patrick Wright, Director
Authhoridad Bay-Delta de California



Consejos Regionales de Control de Calidad del Agua

- Responsable de proteger los recursos de agua de California
(superficie, aguas de tierra y costeras)
- Dividido en nueve áreas regionales que representan las líneas divisorias de las aguas
- Los Consejos tambien son responsables de:
 - * *Fijar estándares de la calidad del agua*
 - * *Publicar los requisitos nítiles de la descarga*
 - * *Establecer la conformidad y tomar acciones apropiadas*



Consejo Para el Manejo de Recursos Hídricos del Estado

- Responsable de proteger los recursos de agua de California (*superficie, aguas de tierra y costeras*)
- Dividido en Cuatro Divisiones:
 - * División de la Calidad del Agua
 - * División de los Derechos del Agua
 - * División de la Ayuda Financiera
 - * División de Servicios Administrativos
- El Consejo es responsable de:
 - * Fijar la política estatal
 - * Examinar las peticiones que disputan decisiones de los Consejos Regionales
 - * Asignación de los derechos de agua superficial



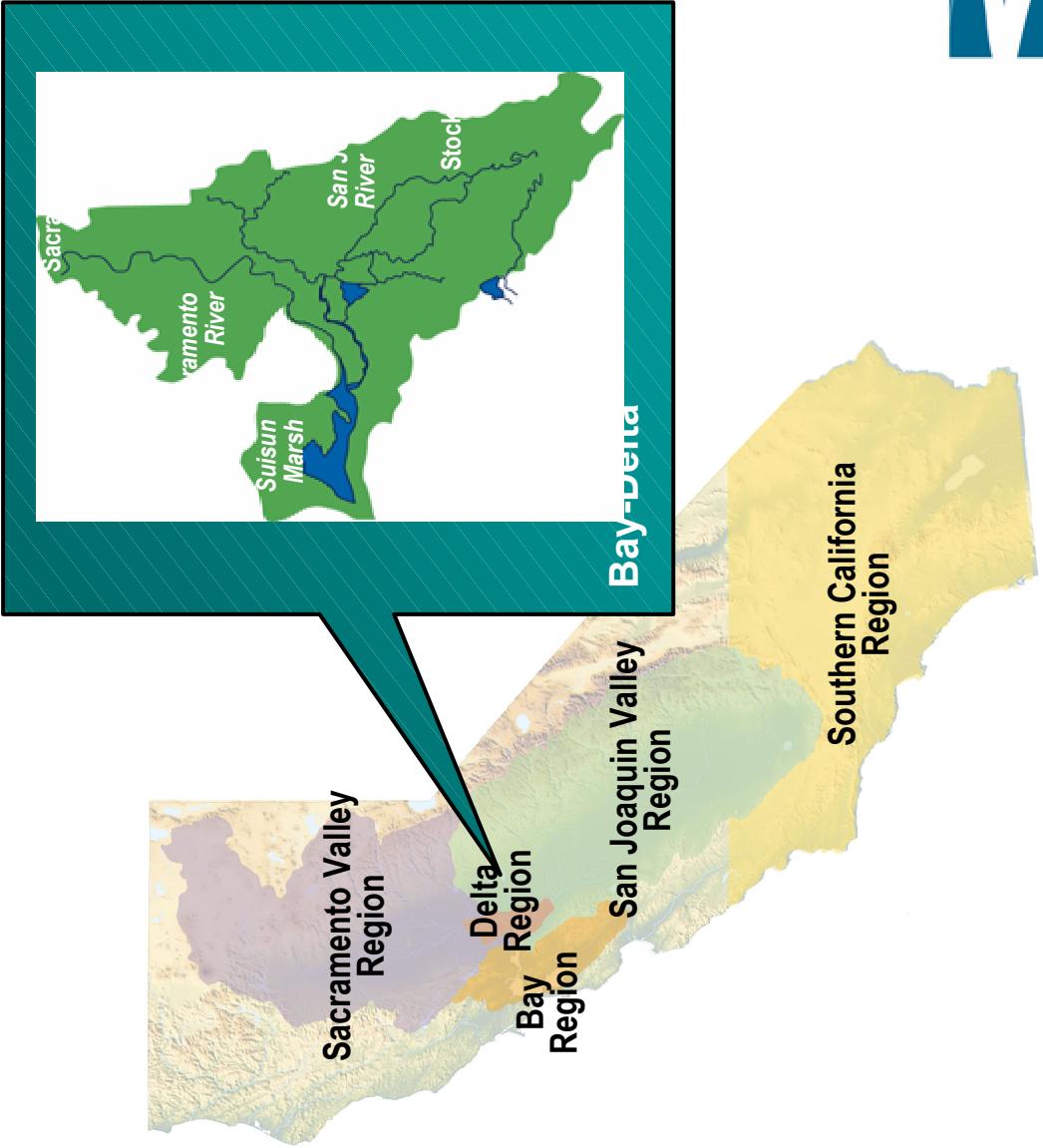
SWRCB/RWQCBs

PROGRAMA DE LA JUSTICIA AMBIENTAL

- Establecido dentro la Oficina Ejecutiva
- Alcance y Educación
 - * *Campana de Elimine Los Desperdicios en Los Angeles*
 - * *Entrenamiento de Personal En Participacion Publica*
- EJ integrado en la Política de la Aplicación de los Consejos
- Ahora se circula un bosquejo de la Política EJ

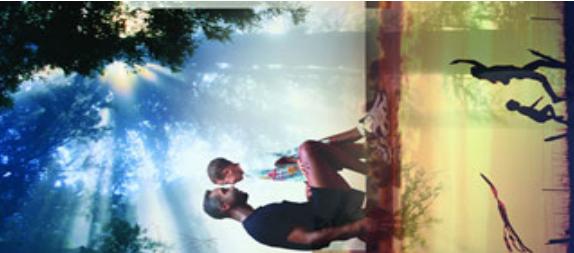


Regiones del Programa CALFED



La Importancia del Sistema Bay-Delta

- Agua potable para 22 millones de Californios
- 750 Especies De Plantas Y Animales
- El 80% de la industrias pesqueras de salmón del estado
- \$27 Mil millones de dólares De la Industria Agrícola
- La Economía de Un Trillón De Dólares de California



Programa CALFED Bay-Delta

Justicia Ambiental

Las Agencias CALFED estan despuestos a dirigirse en los retares de la justicia ambiental en relacion al manejo de las aguas entre las lineas Bay-Delta.

El Subcomite EJ de CALFED ofrece asistencia a los Manajadores de los programas CALFED en dirigendo la justicia ambiental y desarrollar estrategias para integrar la justicia ambiental en todo los elementos programaticos de CALFED.

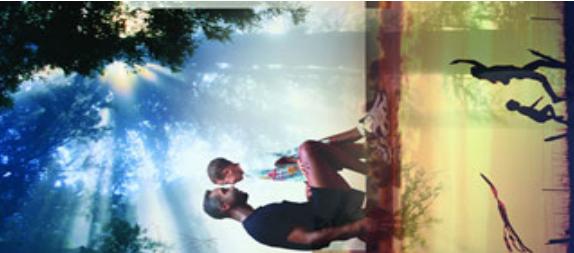


Programa CALFED Bay-Delta

Justicia Ambiental

Subcomité Justicia Ambiental

- Propósito: consejar y guiar el BDPAC para asegurar el tratamiento justo y la participación significativa de comunidades EJ.
- Actividades: integrar EJ entre los Elementos Programáticos de CALFED; animar participación público; cambio de información; análisis de desenlaces; busca de datos.



OBJETIVOS DEL PROYECTO

PILOTO DE AGUA

- Desarrollo de un modelo para trabajar de colaboración con las Comunidades y las Tribus (*Gobiernos local/Estadal/federal; Investigadores de la salud; Negociantes local; Tribus Múltiples; Los Residentes*)
- De informar la Comunidad de los niveles de la contaminación y las fuentes potenciales de la contaminación que se han encontrado
- Juntos, desarrollar las estrategias para promover las reducciones del riesgo de salud de niños
- Buscar y identificar los recursos apropiados para poner las estrategias en ejecución (para plazo corto y plazo largo)



PARÁMETROS DEL PROYECTO PILOTO

- Existe participación del SWRCB o CALFED
- Existen agentes contaminadores en el agua superficial
- Participación Activa De la Comunidad
 - Hay datos adecuados tocante la salud de los agentes contaminadores y de niños afectados
 - Hay oportunidad de explorar impactos acumulativos y acercamientos preventivos



OBJETIVOS AMBIENTALES DE LOS RIESGOS DE SALUD DE LOS NIÑOS

- Modelo Que Se Puede Ser Duplicado
- Enfoce En Colaboración Para Las Reducciones Del Riesgo De Salud
- Específico, Mensurable, Alcanzable, Realista y oportuno (SMART)
- Programas Incentivos



SU COMIENTARIO ES ESENCIAL!

- Recomiende comunidades para el proyecto piloto afectadas por los agentes contaminadores en el agua superficial
- Dirija nuestros esfuerzos en asegurar la participación pública
- Denos dirección en las estrategias de la limpieza y reducción de riesgo
- Siga en lazo con nosotros y denos dirección



CONTACTO PARA MAS INFORMACION

- Consejo Para El Manejo de Recursos Hidricos del Estado
Adrian Perez, EJ Coordinator
1001 I Street
Sacramento, CA 95814
Phone: (916) 341-5881
Email: aperez@swrcb.ca.gov
- Autoridad Bay-Delta de California
Ken McGhee, EJ Coordinator
650 Capitol Mall, 5th Floor
Sacramento, CA 95814
Phone: (916) 445-0740
Email: kmcghee@calwater.ca.gov



COMENTARIOS O
PREGUNTAS
DEL
PROYECTO PILOTO
DE AGUA?



Departamento de la Regulacion de Las Pesticidas

Randy Segawa
Team Leader



Departamento de la Regulacion de Las Pesticidas

Iran a dirigir un proyecto en California

Central que:

- Se incluye monitorear el aire ambiente por el multiple de pesticidas
- Problemente se monitorearan escuelas, negocios comerciales, y otros lugares publicos



DPR Proyecto Piloto

Objetivos

- Sencillo
- Mensurable
- Alcanzable
- Realista
- Oportuno



DPR Proyecto Piloto

Asuntos de Selección

Selección de Comunidad

- Alto uso de Pesticidas
- Demographias
- Peso de la criteria

Selección de Pesticidas

- Volatilidad
- Toxicidad
- Uso Relativo
- Se puede analizar entre la misma muestra



DPR Proyecto Piloto

Limitaciones del Proyecto

- No todas las pesticidas se pueden monitorear
 - Personal
 - Tiempo
 - Facilidad de un Laboratorio

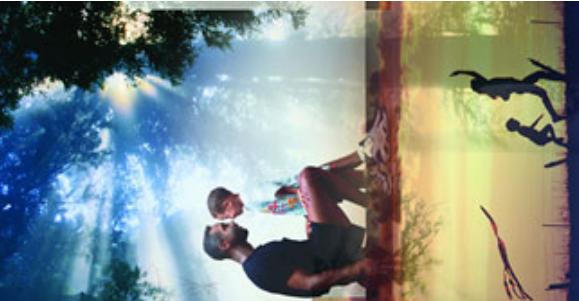


DPR Proyecto Piloto

Cal EPA

Solicita comentarios en lo siguiente:

- Quales comunidades cre usted pueden ser los sitios mas mejores para probar las teorias y enfoques?
- Quales parametros adicionales o alternativas se debian considerar?



DPR Proyecto Piloto

Contacto para mas informacion:

Randy Segawa, Team Leader

Department of Pesticide Regulation, Cal/EPA
1001 I Street
PO Box 4015

Sacramento, CA 95812-4015
Ph. 916/324-4137 FAX 916/324-4088

rsegawa@cdpr.ca.gov



Departamento de la Regulacion de las Pesticidas

Opportunidad Para Su
Comentarios, Preguntas y
Contestaciones



Departamento de Control de

Sustancias Tóxicas

Proyecto Piloto

del Norte de California

Caren Trgovcich

Directora

División de Operaciones Estatales de Limpieza



Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC)

Responsabilidades Principales

- Proteger la salud pública
- Regular los desechos peligrosos
- Eliminar la contaminación existente
- Reducir los desechos peligrosos



Enfoques Para La Justicia Ambiental de DTSC

- Fomentar la limpieza
- Fortalecer el cumplimiento
- Ampliar el alcance comunitario
- Evaluar la exposición y riesgo de salud
- Evaluar los impactos regionalmente



Metas de DTSC para el Proyecto Piloto

- Enfoque en terrenos sin uso
- Evaluar los riegos ambientales para la salud infantil
- Desarrollar estrategias prácticas para reducir el riesgo ambiental infantil



Parámetros del Proyecto Piloto

- Participación comunitaria
- Apoyo a las partes responsables
- Participación local
- Sitio adecuado y información de la comunidad
- Autoridad para limpiar el sitio
- Habilidad para aplicar los resultados en otros lugares
- Tiempo y recursos



Qué necesitamos de usted

- ¿Qué comunidad cumple con los criterios de este proyecto piloto, y por qué?
- ¿Qué clase de lugar debemos evaluar?
- ¿Se deberían considerar otros criterios?



Contacto

Barbara Cook

Northern California Coastal

Directora de división

Limpieza del estado

División de operaciones

(510) 540-3843

BCook@dtsc.ca.gov



Preguntas y respuestas con el proyecto piloto de DTSC

Consejo de Recursos Atmosfericos Proyecto Piloto Para California Sur

Catherine Witherspoon
Executive Officer



Responsabilidades Primarias del Consejo de Recursos Atmosfericos (ARB)

- Protégé la salud del publico
- Adoptar Estandars de la Calidad del Aire para el Estado
- Regular fuentes movil, combustibles y productos consumidores
- Desarollar Medidas de Manejar Aire Toxicos
- Implementar la aplicaciones, investigaciones y programas de monitorear
- Supervisar los Programas de los Distritos Locales de Aire



Las Políticas para la Justicia Ambiental del ARB

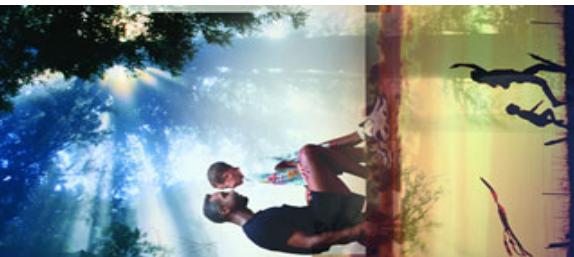
- Reducir Emisiones Contaminantes en el Aire
- Intensificar la Aplicacion
- Aumentar el Alcance Comunitario
- Evaluar Emisiones Acumulativos, Exposiciones y Riesgos de Salud
- Promover el Estudio y Colección de Datos



Trabajo Anterior de la Justicia Ambiental del ARB

Monitoreando el Aire de las Comunidades

- Boyle Heights
- Wilmington
- Barrio Logan
- Fruitvale
- Crockett
- Fresno
- Evaluacion de Estudios de Vincindades
- Coleccion de Datos
- Manejo de Particulares de Diesel



Los Objetivos para el Proyecto Piloto del ARB

- Mejorar el Entendimiento
- Identificar lagunas regalitorias
- Desarollar estrategias para el manejo de emisiones
- Involucrar la comunidad durante el proceso



Criterio del ARB para Seleccionar Una Locacion

- Apoyo Comunitario
- Concentrados Origenes de Contaminantes de Aire
- Contribuciones Mayores de Diesel
- Bases Adequados de Datos
- Oportunidades de Aprender



Estrategias Para Explorar

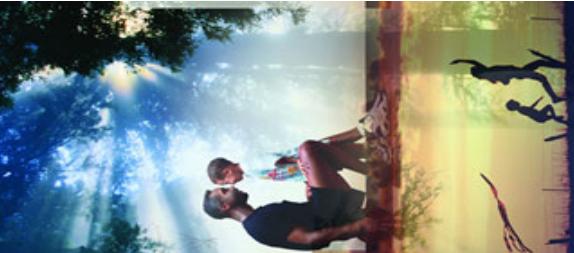
- Control Local
- Tecnicas para la Prevencion de Contaminantes
- Aplicacion Aumentada
- Programas Incentivos



Proyecto Piloto del ARB

Lo que necesitamos de usted

- Quales comunidades pueden satisfacer el criterio de selección?
- Hay otro criterio que se debe considerar?
- Que clase de estrategias debemos de evaluar durante la limpieza?

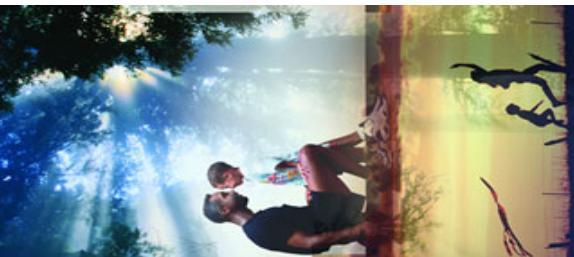


Consejo de Recursos Atmosfericos Proyecto Piloto

Contacto para mas informacion:

Dale Shimp – Team Leader
Environmental Justice Section
Air Resources Board
1101 I Street Sacramento, CA 95812
Ph: 916-324-7156 FAX: 916/327-8524

dshimp@arb.ca.gov



Proyecto Piloto del Consejo de Recursos Atmosféricos

Oportunidad para sus opiniones y preguntas



Participación Pública y El Desarrollo de Capacidades en La Comunidad

Contacto para Informacion

Jim Marxen, Líder del Equipo

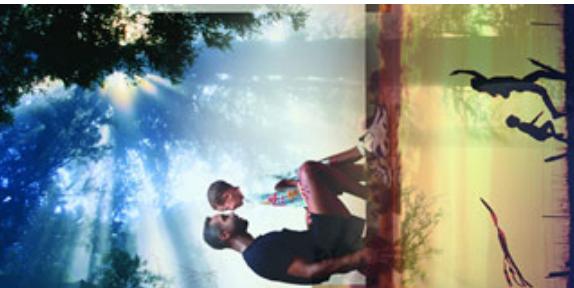
Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California

(916) 324-6544

jmarxen@dtsc.ca.gov

Visite nuestra página Web:

www.calepa.ca.gov/EnvJustice/



Participación Pública y El Desarrollo de Capacidades en La Comunidad

Participacion Publica:

Asegurar el acceso en el proceso de decision para conceder participacion en desarrollando soluciones

Community Capacity-Building:

Mejorar la abilidad de la comunidad para definir, accesar, analizar y comunicar preocupaciones



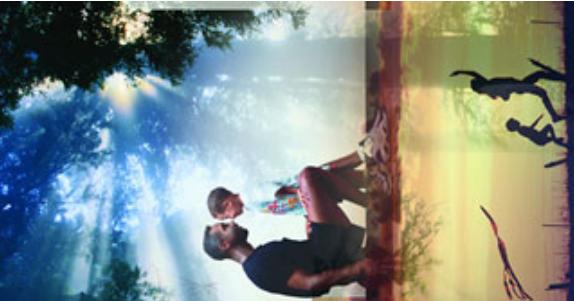
Participación Pública y El Desarrollo de Capacidades en La Comunidad

- Hacer un inventario de guías y obligaciones de la participación pública actual
- Desarrollar guías de la participación del público en general



Participación Pública y El Desarrollo de Capacidades en La Comunidad

- ¿Cómo se define la participación pública?
- ¿Quales cosas específicas podemos hacer para mejorar nuestro enfoque?
- ¿Cómo podemos comunicarnos mejor?
- ¿Cuáles son los mejores métodos para comunicarnos con ustedes?



Participación Pública y El Desarrollo de Capacidades en La Comunidad

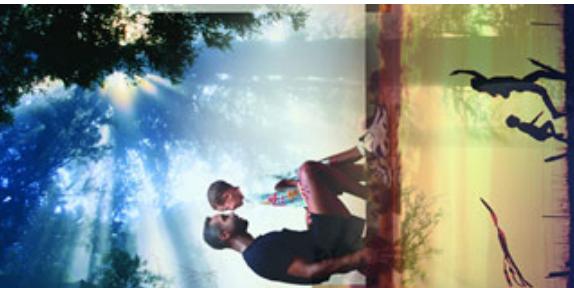
Contacto para mas Informacion:

Jim Marxen, Team Leader

Department of Toxic Substances Control
1001 I Street, PO Box 806
Sacramento, CA 95812-0806
(916) 324-6544 FAX: (916) 327-0978
jmarxen@dtsc.ca.gov

See our Web site at:

www.calepa.ca.gov/EnvJustice/



Participación Pública y El Desarrollo de Capacidades en La Comunidad



Tiempo para su participación
y
Preguntas y Respuestas



Impactos Acumulativos de Orígenes Diversos

John Faust

Senior Toxicologist

Oficina de Evaluación de Riesgos
Ambientales a la Salud



Impactos Acumulativos de Orígenes Diversos

*¿Qué queremos decir con
impactos acumulativos de
orígenes diversos?*

Orígenes diversos

Recorredores de la exposición - aire,
agua, alimentos, tierra

Acumulativos

Aumentos progresivos, como los fuentes
multiples y sobre tiempo



Impactos Acumulativos de Orígenes Diversos

Definiciones Actuales:

**Ley de Calidad Ambiental de California
(CEQA)**

“...dos o más efectos independientes que, unidos son considerables; o que forman parte de, o aumentan otros impactos ambientales”.

**Agencia de Protección Ambiental de los
Estados Unidos**

“Los riesgos combinados de la suma de exposiciones a diversos agentes o factores de tensión”.

Comité Asesor de Justicia Ambiental

“La carga total de todas las emisiones y descargas en un área geográfica”.



Impactos Acumulativos de Orígenes Diversos

A Quienes y A Que/Es son los Impactos?

- Gente? La Comunidad?
- Aria Geografica?
- El Ambiente?

Que está causando los impactos?

- Quimicas? Agentes?
- Acentos que no son quimicas?
- Emisiones? Discargas?
- Proyectos? Acciones?
- “Individualmenor pero significante cuando son colectivo?”

Impactos Acumulativos de Orígenes Diversos

Que tipo de impactos?

- Solo riesgos de salud?
- Efectos directos y indirectos?
- Cargos?
- Efectos ecológicos?

Que es el tiempo programado?

- Plazo corto y plazo largo?
- “El pasado, actualmente y lo resonable en el futuro”?

Impactos Acumulativos de Orígenes Diversos

Cal/EPA quisiera conocer sus
comentarios sobre :

La Definición

¿Cómo debemos definir “impactos
acumulativos de orígenes diversos”?



Impactos Acumulativos de Orígenes Diversos

*Call/EPA quisiera conocer sus
comentarios sobre:*

Inventario de métodos

¿Qué estudios, protocolos o herramientas
están disponibles actualmente

- están disponibles actualmente
 - se necesitan, pero no están disponibles o no se utilizan todavía
 - ...para evaluar los impactos acumulativos de orígenes diversos en una comunidad o área?



Impactos acumulativos de orígenes diversos

Actividades futuras:

Desarrollar criterios y protocolos

para identificar y abordar los vacíos de justicia ambiental en la evaluación de riesgos estándar

Desarrollar directrices

para el análisis, prevención y reducción de impactos acumulativos de orígenes diversos

Recomendar opciones de implementación

incluyendo proposiciones de cambios de políticas, reglamentarios y de ley.



Impactos acumulativos de orígenes diversos

Contacto Para Mas Informacion:

John Faust, Líder del Equipo

Oficina de Evaluación de Riesgos Ambientales a la
Salud, Cal/EPA

1515 Clay St., Piso 16

Oakland, CA 94610

(510) 622-3185

(510) 622-3211 (fax)



Impactos Acumulativos de Orígenes Diversos

Tiempo para sus Comentarios
y
Preguntas y Respuestas



Enfoques Preventivos

Tim Hall

Team Leader

Consejo para el Manejo Integrado de
Residuos

Dimitri Smith

Co-Team Leader

Consejo para el Manejo Integrado de
Residuos



Enfoques Preventivos

Cal/EPA quisiera conocer sus comentarios sobre:

Definición

¿Cómo debemos definir los “enfoques preventivos”?



Enfoques Preventivos

Comité Consultivo sobre Justicia Ambiental

- Amplio consenso sobre la importancia de utilizar enfoques preventivos
- Muchos de los programas ambientales actuales son de naturaleza preventiva
- Podrían necesitarse precauciones adicionales para prevenir o dirigir problemas de JA
- Precaución no significa una garantía de ningún riesgo o una obligación para actuar sin una amenaza real de daños



Enfoques Preventivos

Definición actual de Enfoque Preventivo:
Comisión para la Política Oceánica de los Estados Unidos

“...la aplicación de prácticas de manejo sensatas y responsables con base en lo mejor que la ciencia ofrece y en políticas proactivas, y no reactivas. La falta de certeza científica no se utilizará como justificación para posponer las acciones que eviten la degradación ambiental en aquellas áreas donde existe la amenaza de daños serios o irreversibles”.



Enfoques Preventivos

Definición actual de Enfoque Preventivo: Consejo de Supervisores de San Francisco

“La falta de certeza científica sobre las causas y los efectos no se considerará como razón suficiente para que la Ciudad posponga medidas que eviten la degradación ambiental o protejan la salud de sus ciudadanos cuando existe la amenaza de daños serios o irreversibles a la gente o la naturaleza.... Cuando existen razones suficientes para preocuparse, se utiliza el enfoque preventivo en la toma de decisiones para ayudar a reducir los daños ya que propicia un proceso para elegir la amenaza menor”.



Enfoques Preventivos

Definición actual de Enfoques Preventivos:

Ambiente Canadense

“ ...un enfoque distintivo dentro de la gerencia de riesgo basada en la ciencia. Reconociendo que la ausencia de la certeza científica completa no será utilizada como una razón de posponer decisiones donde hay una amenaza dañosa y seria o irreversible.”



Enfoques Preventivos

Definición actual de Enfoques Preventivos :

Declaración De Río, Principio 15

“ Donde hay amenazas dañosas y serias o irreversibles, la falta de la certeza científica completa no será utilizada como una razón para posponer medidas rentables de prevenir la degradación ambiental.”



Enfoques Preventivos

Actividades Futuras

Hacer un inventario de los enfoques

dónde/cómo se utilizan los enfoques preventivos y cuáles obstáculos podrán limitar acciones preventivas posteriores

Evaluar si es posible garantizar precauciones adicionales
para dirigir o evitar problemas de justicia ambiental
Desarrollar directrices

sobre el uso de enfoques preventivos en los programas de Cal/EPA

Recomendar opciones de implementación

incluyendo propuestas de cambios de políticas, reglamentarios y de ley



Enfoques preventivos

Contacto Para Mas Informacion:

Tim Hall, Líder del Equipo

Consejo para el Manejo Integrado de Residuos de California
1001 I Street, Sacramento, CA 95814
(916) 341-6205

timothyh@ciwmb.ca.gov

Dmitri Smith

Consejo para el Manejo Integrado de Residuos de California
1001 I Street, Sacramento, CA 95814
(916) 341-6378

dsmith@ciwmb.ca.gov



Enfoques Preventivos



Tiempo para sus Comentarios
y
Preguntas y Respuestas

Los Siguientes Pasos

- Siguientes Reuniones Públicas
- Siguiente Período de Comentarios Públicos
- Siguientes Talleres Públicos



**Su tiempo es valioso para
nosotros...**

**¡Por favor, al salir no se olviden
dejar sus hojas de comentarios
en el buzón!**



Contacto Para Mas Informacion:

Para obtener mayor información, por favor comuníquense con el personal del Programa de JA de Cal/EPA a **EnvJustice@calepa.ca.gov**
(916) 324-7582

